

Hojas de datos de seguridad

según 91/155/CE

Nombre comercial : FD 320 Desinfección por pulverización
Ultima revisión : 24.06.2002 Version : 1.0.0
Fecha de impresión : 03.09.2002

01. Identificación de la sustancia o preparado y de la sociedad o empresa

Nombre comercial : Dürr System-Higiene FD 320 Desinfección por pulverización

Uso de la sustancia o preparado : El FD 320 es una solución lista para su uso para la desinfección por pulverización y por enjugamiento y limpieza rápida de las superficies de los productos sanitarios (sillas de tratamiento, mesas elevables, bandejas de instrumentos, funda de protección para filmes intraorales, brazos de lámparas de operación, etc.).

Productor/suministrador : Orochemie
Dürr + Pflug GmbH + Co KG

Calle/Apartado de correos : Max-Planck-Strasse 27

Place de nació./Código postal/Población : D - 70806 Kornwestheim, Germany

Teléfono : +49/7154/1308-0

Fax : +49/7154/1308-40

Distribuidor : DÜRR DENTAL GmbH + Co KG, Postfach 1264, D-74302 Bietigheim-Bissingen
No. de tel.: +49/7142/705-0, No. de fax.: +49/7142/61365 en España:
DÜRR DENTAL ESPANOLA S.A., Poligono Industrial Els Garrofers, Avda. del Progress, 12, E-08340 Vilassar de Mar (Barcelona)
No. de tel.: 9 37 59 01 21, No. de fax.: 9 37 50 61 09

Información de emergencias : +49/7154/13 08-0

02. Composición/Información sobre los componentes

Características químicas

FD 320 contiene alcoholes, aldehídos, tensioactivos aniónicos y sustancias auxiliares en solución acuosa.

Sustancias peligrosas contenidas

1-PROPANOL ; N° EG : 200-746-9 ; N° CAS : 71-23-8

Cuota : 40 - 45 %

Clasificación : F ; R 11 Xi ; R 41 R 67

ETANOL ; N° EG : 200-578-6 ; N° CAS : 64-17-5

Cuota : 10 - 15 %

Clasificación : F ; R 11

GLUTARDIALDEHÍDO ; N° EG : 203-856-5 ; N° CAS : 111-30-8

Cuota : < 0,1 %

Clasificación : N ; R 50 T ; R 23/25 C ; R 34 R 42/43

ETANO-1,2-DIONA ; N° EG : 203-474-9 ; N° CAS : 107-22-2

Cuota : < 0,1 %

Clasificación : Muta. Cat.3 ; R 68 R 43 Xn ; R 20 Xi ; R 36/38

03. Identificación de los peligros

Denominación del peligro

Inflamable · Irrita los ojos. · La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

04. Primeros auxilios

Instrucciones generales

Hojas de datos de seguridad

según 91/155/CE

Nombre comercial : FD 320 Desinfección por pulverización
Ultima revisión : 24.06.2002 Version : 1.0.0
Fecha de impresión : 03.09.2002

No son necesarias medidas especiales.

Tras inhalación

Aportar aire fresco. Después de irritación de las vías respiratorias, consultar un médico.

Tras contacto con la piel

Lavar con agua.

Tras contacto con los ojos

Lavar con mucha agua (10-15 Min.). Consultar inmediatamente a un médico.

Tras ingestión

Beber mucha agua. No producir vómitos. Consultar inmediatamente a un médico.

05. Medidas de lucha contra incendios

Medios de extinción adecuados

Dióxido de carbono. Polvo extintor. Agua nebulizada.

Medios de extinción no adecuados

Agua, la cual puede ir a parar a cursos de agua, cloacas o al suelo.

Riesgos específicos de la sustancia o de la preparación sus productos de la combustión o los gases producidos

No se conocen.

Equipo de protección anti-incendios

En caso de incendio emplear dispositivo de protección respiratoria, equipado con admisión de aire fresco independiente.

Informaciones adicionales

En caso de fuego enfriar con recipientes en peligro.

06. Medidas a tomar en caso de vertido accidental

Protección personal

36/37/39 - Usen instrumentaria y guantes adecuados y protección para lo ojos/la cara. Conservar alejado de fuentes de ignición. No fumar.

Protección del Medio Ambiente

No dejar llegar al aguas superficiales/subterráneas.

Métodos de limpieza/resorción

Recoger con material absorbente de líquidos y proceder según legislación para la eliminación de residuos.

Informaciones adicionales

Eliminar según la legislación.

07. Manipulación y almacenamiento

Instrucciones sobre la manipulación segura

Abrir y manejar el recipiente con cuidado. Almacenar lejos de fuentes de ignición y cuidar ventilación del almacén.

Prevención de incendios y explosiones

Conservar alejado de fuentes de ignición. No fumar.

Cualidades requeridas de almacenes y recipientes

49 - Consérvese únicamente en el recipiente de origen. 3 - Consérvese en lugar fresco. No guardar a temperaturas bajo 5 °C. Manténgase el recipiente bien cerrado.

Instrucciones sobre almacenaje combinado

Almacenar separado de alimentos. No almacenar junto con sustancias incendiarias y autoinflamables, ni tampoco con sustancias sólidas fácilmente inflamables.

Hojas de datos de seguridad

según 91/155/CE

Nombre comercial : FD 320 Desinfección por pulverización
Ultima revisión : 24.06.2002 Version : 1.0.0
Fecha de impresión : 03.09.2002

08. Controles de exposición/Protección personal

Instrucciones adicionales sobre el acondicionamiento de instalaciones técnicas

No son necesarias medidas especiales.

Componentes de valores límites a vigilar con repercusiones al lugar de trabajo

ETANOL ; N° CAS : 64-17-5

Especificación : Valor umbral límite (GLOB)

Valor : 1000 ppm / 1900 mg/m³

Equipo de protección personal

No comer, beber o fumar durante el trabajo. Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos. Evitar contacto con la piel y los ojos.

Protección respiratoria

No son necesarias medidas especiales.

Protección de las manos

Contacto breve (nivel 2: < 30 min): Guantes protectores desechables de la categoría III según EN 374, p. ej. material nitrilo, grosor de capa 0,1 mm.

Contacto prolongado (nivel 6: < 480 min): Guantes protectores de la categoría III según EN 374, p. ej. material nitrilo, grosor de capa 0,7 mm.

Protección de los ojos

Usar gafas de protección que cierren herméticamente.

Protección corporal

No son necesarias medidas especiales.

09. Propiedades físicas y químicas

Imagen de presentación

Estado físico : Líquido.
Color : Incoloro.
Olor : Suavemente aromático. A alcohol.

Datos importantes para la seguridad

Punto de fusión :	(1013 hPa)		no disponible	
Punto de ebullición :	(1013 hPa)		no disponible	
Punto de destello :			29 °C	DIN 51755
Punto de inflamación :			360 °C	
Límites de explosividad inferior :			2,1 % b.v.	
Límites de explosividad superior:			15 % b.v.	
Presión de vapor :	(50 °C)	ca.	135 hPa	
Densidad :	(20 °C)		0,88 - 0,92 g/cm ³	
Prueba de separación :	(20 °C)	<	3 %	
Solubilidad en agua :	(20 °C)		100 %	
pH :			6 - 7	
Tiempo de fluir :	(20 °C)	<	20 s	probeta DIN 4 mm

10. Estabilidad y reactividad

Condiciones a evitar

Ninguna al usar según las indicaciones.

Hojas de datos de seguridad

según 91/155/CE

Nombre comercial : FD 320 Desinfección por pulverización
Ultima revisión : 24.06.2002 Version : 1.0.0
Fecha de impresión : 03.09.2002

Sustancias a evitar

No se conocen.

Productos de descomposición peligrosos

No se conocen.

11. Información toxicológica

Controles toxicológicos

Valores LD50/LC50 relevantes para clasificación

Especificación : LD-50
Via de absorción : oral
Especies del test : Rata
Valor/dosis : > 5 ml/kg

Método del test : OECD 401.

Efecto estimulante primario

Ningún dato disponible.

Sensibilización

Ningún dato disponible.

Conocimientos del ser humano

Propiedades especiales: efectos narcotizadores. Contacto con los ojos: irritación.

Informaciones adicionales toxicológicas

La clasificación toxicológica del producto, se realizó en función de los resultados del procedimiento de cálculo de las Directrices Generales de Preparación (88/379/CEE), así como a nuestros propios informes de pruebas.

12. Informaciones ecológicas

Datos para la eliminación (persistencia y desintegración)

Degradación abiótica

Ningún dato disponible.

Degradación biológica / eliminación

Todas las sustancias activas en la dilución presentada en las aguas residuales son biodegradables.

Comportamiento en los distintos medios

No se disponen de indicaciones sobre la preparación.

Efectos ecotóxicos

Comportamiento en equipos de depuración

Si se vierte según las instrucciones, en plantas depuradoras de aguas residuales adaptadas biológicamente, no se producen problemas.

Informaciones adicionales

Etanol: ictiotoxicidad LC50 > 1000 mg/l (leuciscus idus, 48 h); límite de nocividad para cangrejos EC50 > 100 mg/l (Daphnia magna, 48 h).
1-Propanol: ictiotoxicidad LC50 > 4000 mg/l (leuciscus idus, 48 h); límite de nocividad para cangrejos EC50 = 3642 mg/l (Daphnia magna, 48 h).

13. Consideraciones sobre la eliminación

Sustancia / preparación

Concentrado/cantidades mayores: EAK 07 06 99 desechos, n.m.o.s. (desinfectante).

Envases contaminados

Se deben vaciar los envases contaminados por completo. A continuación, después de la limpieza adecuada, se pueden someter al proceso de reciclaje. Los envases no limpiados deben ser eliminados al igual que la sustancia.

Hojas de datos de seguridad

según 91/155/CE

Nombre comercial : FD 320 Desinfección por pulverización
Ultima revisión : 24.06.2002 Version : 1.0.0
Fecha de impresión : 03.09.2002

14. Información relativa al transporte

Transporte terrestre ADR/RID y GGVSE (2001)

Clasificación

Clase : 3 Kemler : 30
Número de sustancia : 1987 Clasificación-Code : F1

Denominación de la mercancía

ALCOHOLES, N.M.O.S.

Causante de peligro

N-PROPANOL · ETANOL

Embalaje

Grupo de embalaje : III
Nota de peligro : 3

Transporte marítimo IMD/GGVmar

Clasificación

IMDG-Code : 3 Marine Poll. : -
No. UN : 1987 No. EMS : 3-06

Denominación de la mercancía

ALCOHOLS, N.O.S.

Causante de peligro

N-PROPANOL · ETHANOL

Embalaje

Grupo de embalaje : III
Nota de peligro : 3

Transporte aéreo ICAO-TI y IATA-DGR

Clasificación

Clase : 3
No. UN : 1987

Denominación de la mercancía

ALCOHOLS, N.O.S.

Causante de peligro

N-PROPANOL · ETHANOL

Embalaje

Grupo de embalaje : III
Nota de peligro : 3

15. Información reglamentaria

Etiquetado (CE)

Letra distintiva y denominación de peligro del producto



Xi ; Irritante

Frases R

10 Inflamable
36 Irrita los ojos.
67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

Frases S

Hojas de datos de seguridad

según 91/155/CE

Nombre comercial : FD 320 Desinfección por pulverización
Ultima revisión : 24.06.2002 **Version :** 1.0.0
Fecha de impresión : 03.09.2002

37 Usen guantes adecuados.
16 Conservar alejado de fuentes de ignición. No fumar.

16. Otras informaciones

Indicaciones de elaboraciones/hojas de instrucciones técnicas

¡Obsérvense las etiqueta/instrucciones para el uso!

Informaciones adicionales

Frases R de las sustancias contenidas

11 Fácilmente inflamable
20 Nocivo por inhalación
23/25 Tóxico por inhalación y por ingestión
34 Provoca quemaduras
36/38 Irrita los ojos y la piel
41 Riesgo de lesiones oculares graves
42/43 Posibilidad de sensibilización por inhalación y en contacto con la piel
43 Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel
50 Muy tóxico para los organismos acuáticos
67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo
68 Posibilidad de efectos irreversibles

Interlocutor

Dr. Klaus-Michael Wolf No. de tel.: +49/7154/1308-27 No. de fax.: +49/7154/1308-40
Dipl. Ing. Elisabeth Gehring No. de tel.: +49/7154/1308-37

Los datos se basan sobre el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.
